



en Operating Instructions Vacuum Cleaner

fr Instructions d'utilisation Aspirateur


SCAE0

HS10

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS	5
Guide to the vacuum cleaner	8
Before using the vacuum cleaner	10
Using the included accessories	11
Use	12
Power cord	12
Unwinding	12
Turning the vacuum on and off	12
Adjusting the suction	12
Opening the air inlet valve	13
While vacuuming	13
Parking, transport and storage	13
Maintenance and care	13
Purchasing new filter bags and filters	14
Which filter bags and filters are the right ones?	14
When to change the filter bag	14
How to change the filter bag	15
When should I change the dust compartment filter?	15
Replacing the dust compartment filter	15
When to change the exhaust filter?	15
How to replace the AirClean exhaust filter?	16
How do I change the Active AirClean 50 or the HEPA AirClean 50 exhaust filter?	16
Exchanging exhaust filters	16
When to change the thread catcher of the floor brush AllTeQ (depending on model)	17
Replacing the thread catchers	17
Cleaning and care	17
Frequently asked questions	17
Technical service	18
Optional accessories	18
Caring for the environment	19
LIMITED WARRANTY - VACUUM CLEANERS USA	20

Only Miele FilterBags, filters and accessories with the "Original Miele" logo can be used with this vacuum. Only then can the suction power of the vacuum cleaner reach its optimum potential creating the best possible cleaning results.

USE OF NON-MIELE COMPONENTS MAY VOID THE WARRANTY.

 The use of FilterBags made of paper or a similar material, or FilterBags with a cardboard retaining plate can lead to serious damage to the vacuum cleaner and may void the warranty, just as with the use of FilterBags without the "Original Miele" logo.

The "Original Miele" Logo will appear on the packaging or directly on the FilterBag.



Purchasing new FilterBags and filters

Original Miele FilterBags and filters can be purchased from an authorized Miele vacuum dealer or by visiting the Miele store at www.mieleusa.com.

en - IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS APPLIANCE

Keep these operating instructions in a safe place and pass them on to any future user.

WARNING-

To reduce the risk of fire, electric shock or injury:

Before using

▶ Check the voltage rating of the vacuum cleaner before connecting the power cord to an electrical outlet. Your power source should correspond with the voltage rating plate located on the underside of the vacuum. Use only household AC outlets. Never use DC power sources. If you are not sure of your home's voltage supply, consult a qualified electrician. Connecting the vacuum cleaner to a higher voltage than indicated in these instructions may result in damage to the vacuum cleaner or injury.

▶ To reduce the risk of electric shock, this appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other.) This plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician to install the proper outlet. Do not alter the plug in any way.

▶ A damaged vacuum cleaner can be dangerous. Check the packaging, vacuum cleaner and accessories for any signs of damage. Do not use a damaged appliance.

▶ Do not use with a damaged cord or plug. If the appliance is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors or submerged in water, bring it to a service center.

▶ The electrical outlet must be fitted with a 15 A fuse.

Use

▶ Do not use on people or animals.

▶ Do not use outdoors or on wet surfaces. Only **dry** surfaces should be vacuumed.

▶ Use only as described in this manual. Use only Miele recommended accessories.

▶ Do not alter or modify the vacuum cleaner.

▶ This appliance is intended for household use only.

en - IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- ▶ Do not allow the vacuum cleaner to be used as a toy. Close attention is necessary when used near children.
- ▶ Never use the vacuum cleaner without the filter bag or filters in place. Otherwise it could be damaged.
- ▶ If a filter bag is not inserted, the dust compartment lid will not close. Do not force it shut.
- ▶ Do not leave the vacuum plugged in. Unplug it from the outlet when not in use and before servicing.
- ▶ On the underside of the vacuum handpiece is a metal insert designed to absorb static electricity. Please make certain that your hand remains around this metal insert when vacuuming.
- ▶ Persons which lack physical, sensory or mental abilities or experience with the machine should not use it without supervision or instruction by a responsible person.
- ▶ Unwind the cord completely to aid the vacuum cleaner in dissipating heat.
- ▶ This vacuum should not be used to entrap or retain any hazardous materials.
- ▶ Do not use the vacuum cleaner to pick up liquids or damp dirt. This could impair the electrical safety of the vacuum cleaner. Wait for freshly shampooed carpets to dry.
- ▶ Do not vacuum anything that is burning or smoking such as cigarettes, matches or hot ashes. The vacuum cleaner could catch fire.
- ▶ Do not vacuum toner dust. Toner, such as that used in printers and photocopiers can conduct electricity.
- ▶ Do not use to pick up any flammable or combustible liquids, such as gasoline, or use in areas where they may be present. The vacuum cleaner could explode.
- ▶ Do not vacuum up items which are heavy, hard or have sharp edges. They could cause a blockage and damage the appliance.
- ▶ Do not pull or carry by the cord, use the cord as a handle, close a door on the cord, or pull the cord around sharp edges or corners. Do not run the appliance over the cord. Keep the cord away from heated surfaces.
- ▶ Do not unplug by pulling on the cord. To unplug, grasp the plug, not the cord.
- ▶ Do not handle the plug or vacuum with wet hands.
- ▶ Keep the power cord, hair, loose clothing, fingers and all parts of the body away from openings and moving parts.
- ▶ Do not place anything into the openings of the vacuum cleaner. Do not use if any openings are blocked; keep them free of dust, lint, hair, or anything that may reduce air flow.
- ▶ This appliance is equipped with a power cord reel. Hold plug when rewinding onto cord reel. Do not allow plug to whip when rewinding.
- ▶ Turn off all controls before unplugging.
- ▶ Use extra care when cleaning on stairs.
- ▶ Floor attachments, accessories and wands must not be used at head level to avoid injury to eyes and ears.

en - IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

► Monitor the filter bag change indicator and inspect all filters regularly. For best performance, the filter bag and filters should be replaced when necessary. A full bag or blocked filter will reduce the vacuum cleaner's suction power. A temperature limiter automatically switches the vacuum cleaner off if it gets too hot, see "Frequently asked questions".

Using accessories

► Unplug the vacuum when changing accessories.

► Do not use the vacuum without an accessory attached. The rim could be damaged and injuries could result from sharp edges.

► Miele filter bags are disposable and intended to be used only once. Do not attempt to reuse them. An over stuffed filter bag will reduce the efficiency of the vacuum cleaner.

► Only use genuine Miele filter bags with the Miele quality signet and original Miele filters and accessories. Only then will the manufacturer guarantee its safety. Only use genuine Miele filter bags with the Miele quality signet and original Miele filters and accessories. Only then will the manufacturer guarantee its safety.

► The hose contains electrical wires. Do not use when damaged, cut, or punctured. Avoid picking up sharp objects.

► Always turn off this appliance before connecting or disconnecting either hose or motorized nozzle.

Cleaning, maintenance and repairs

► Turn the vacuum cleaner off after each use and before every cleaning / maintenance. Pull the plug from the outlet.

► Never submerge the vacuum cleaner in water. Clean only with a dry cloth or slightly damp cloth when disconnected from the mains supply. If moisture gets into the appliance there is a risk of electric shock.

► Repairs must only be performed by an authorized service agent in accordance with national and local safety regulations. Unauthorized repairs could cause injury or machine damage.

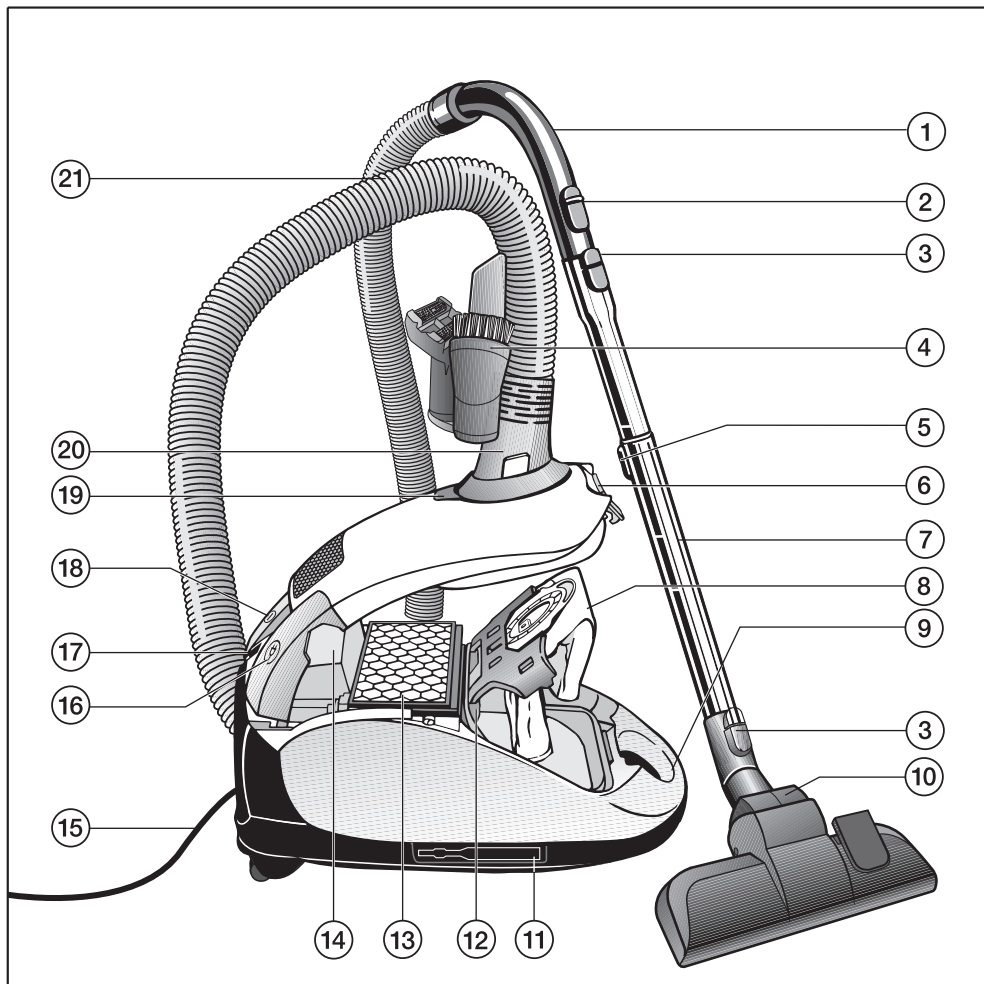
► If the power cord is damaged it should be replaced along with a new cable reel by Miele Technical Service.

Disposing of an old appliance

► Before discarding an old vacuum cleaner, please cut off the power cord and render the plug useless. Ensure the appliance presents no danger to children while being stored for disposal.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

en - Guide to the vacuum cleaner



ONLY MIELE FILTERBAGS, FILTERS AND ACCESSORIES WITH THE "ORIGINAL MIELE" LOGO CAN BE USED WITH THIS VACUUM CLEANER. USE OF NON-MIELE COMPONENTS MAY VOID THE WARRANTY.

- ① Handpiece
- ② Air inlet valve
- ③ Locking button
- ④ Accessory clip
- ⑤ Telescopic wand release button
- ⑥ Dust compartment lid release
- ⑦ Telescopic wand
- ⑧ Filter bag
- ⑨ Carrying handle
- ⑩ Floor brush *
- ⑪ Transport/storage holder
- ⑫ Dust compartment filter (motor protection)
- ⑬ Exhaust filter *
- ⑭ Suction power selector
- ⑮ Power cord with plug
- ⑯ Cord rewind switch
- ⑰ Park-System
- ⑱ On / Off switch
- ⑲ Airflow indicator
- ⑳ Elbow
- ㉑ Suction hose

The features marked * may vary or not be available depending on your model.

Some models come standard with a Turbobrush, which is not shown in this figure. A separate Operating manual is supplied with the vacuum.

The illustrations referred to in the text are shown on the fold-out pages at the end of these operating instructions.

Before using the vacuum cleaner

Attaching the suction hose (see fig. 1)

- Insert the elbow into the suction socket until it clicks. Use the inlet guides to direct insertion.

Removing the suction hose (see fig. 2)

- Press the release buttons at the sides of the elbow and lift the hose from the socket.

Connecting the suction hose and handpiece (see fig. 3)

- Insert the hose into the handpiece until it clicks into place.

Connecting the handpiece and telescopic wand (see fig. 4)

- Insert the handpiece into the telescopic wand until it clicks. Use the inlet guides to direct insertion.
- To release the handpiece from the telescopic wand, press the locking button (see arrow) and pull the handpiece away from the telescopic wand.

Adjusting the telescopic wand (see fig. 5)

The telescoping wand is composed of two interlocking tubes that can be adjusted to the desired length.

- Press the release button and slide the tubes to the desired length.

Attaching the floor brush (see fig. 6)

- Insert the wand into the floor brush and twist until it locks with a click.
- To release the floor brush from the telescopic wand, press the locking button (see arrow).

Always follow the flooring manufacturer's cleaning and care instructions.

SBB -3 Smooth Floor Brush

The floor brush is suitable to vacuum sturdy hard floors, e. g. tiles and stone floors.

SBD 285-3 AllTeQ Floor Brush (see fig. 7)

The floor brush is suitable for cleaning carpets, rugs, and hard surfaces. For flooring susceptible to scratches, use one of the special Miele floor brushes (see "Optional accessories").

To clean carpets and area rugs:

- Press the foot switch marked .

To clean hard flooring:

- Press the foot switch marked .

Always use the floor brush with the bristles raised to clean floors with very deep joints or gaps.

Turbobrush

Some models come with a Turbobrush as an accessory. Please refer to the separate operating instructions for instruction on use and maintenance.

Activating the exhaust filter change indicator

Depending on the model, one of the following standard exhaust filters is installed (see fig. 8).

- a** AirClean Filter
- b** Active AirClean 50 Filter (black)
- c** HEPA AirClean 50 Filter (white)
- Open the dust compartment lid and raise until it clicks into place (see fig. 9).
- Remove the marker strip (see fig. 10).
- Press the exhaust filter change indicator ► (see fig. 11).
- After about 10-15 seconds, a small red marker will appear in the left-hand side of the display (see fig. 12).
- Close the dust compartment lid until it clicks into place. Take care not to catch the dustbag in the lid.

How the exhaust filter change indicator works

The exhaust filter change indicator displays the usable life of the exhaust filter. The indicator will turn fully red after approx. 50 hours of operation, which is equivalent to one year of average use (see fig. 13).


Using the included accessories (see fig. 14)

The following accessories are included:

- ① **Dust brush**
For cleaning moldings, decorative or carved items, etc.
The head of the brush swivels and can be turned to the best cleaning position.
 - ② **Upholstery tool**
For cleaning upholstery, mattresses, cushions, curtains, covers etc.
 - ③ **Crevice nozzle**
For cleaning in folds, crevices and corners.
 - ④ **Accessory clip for the included accessories (see fig. 15)**
Position the accessories as indicated with the symbols on the accessory holder.
- Insert the accessory holder either on the hand piece at the handle or on the hose connector of the vacuum cleaner.


Floor brush AllTeQ (see fig. 16) (depending on model)

Also suitable for vacuuming stairs.

 For your own safety, always vacuum stairs from bottom to top.

Use

Power cord

 Unwind the cord completely to aid the vacuum in dissipating heat.


Do not pull or carry by the cord, use the cord as a handle, close a door on the cord, or pull the cord around sharp edges or corners. Do not run the appliance over the cord. Keep the cord away from heated surfaces.

Do not unplug by pulling the cord. To unplug grasp the plug, not the cord.

This appliance is equipped with a power cord reel. Hold the plug when rewinding onto cord reel. Do not allow plug to whip when rewinding.

Unwinding (see fig. 17)

- Hold the plug and pull the power cord out to the required length (maximum 18 ft / 5.5 m).
- Insert the plug into the electrical outlet.

 To reduce the risk of electric shock, the vacuum has a polarized plug (one blade is wider than the other). This plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not alter the plug in any way.
Danger of overheating and damage.

Rewinding (see fig. 18)

- Unplug the vacuum from the outlet.
- Press the rewind switch briefly and the power cord will rewind automatically.
- Press the rewind switch again to stop the rewinding.
- Hold the plug so that it does not whip around when rewinding.

Turning the vacuum on and off (see fig. 19)

- Press the On/Off switch.

Adjusting the suction (see fig. 20)


You can adjust the suction power to suit the situation. When you reduce the suction power, the floor brush can be moved with less effort.

The symbols on the controls indicate what each setting is suitable for.

 curtains, lightweight fabrics

 upholstery, cushions

 thick pile carpets, rugs and runners

 energy-saving, daily vacuuming with low noise level

 low pile carpets

 hard flooring, and intensive cleaning of carpets

- Turn the rotary selector to the desired suction power setting.

Opening the air inlet valve (see fig. 21)


The air inlet valve is designed to provide a quick, convenient reduction of suction power, e.g. when moving from a carpet to an area rug.

- Open the air inlet valve far enough to reduce the power.

Opening the air inlet valve reduces the power to the tool being used.

While vacuuming (see fig. 22)

The vacuum cleaner can also stand on its end for vacuuming stairs, drapes etc.

 To prevent static electricity your hand must touch the metal inlay on the underside of the vacuum handpiece. Be certain to continuously touch this inlay when vacuuming fine dust, flour or sawdust as these materials are more likely to create a static electricity. To further prevent static discharge while vacuuming, pull the vacuum along by the hose with one hand while continuing to hold the handpiece in the other hand.

Parking, transport and storage


Park-System (see fig. 23)

The Park-System allows you to park the telescopic wand and the suction unit on the vacuum cleaner during brief pauses.

- Insert the parking clip attachment on the suction unit into the parking slot from above.

If the vacuum cleaner is on an incline, e.g. a ramp, slide the tube into the telescopic wand all the way.

Park-System for storage (see fig. 24)

 Turn the vacuum cleaner off after use. Remove the plug from the electrical outlet.


- Stand the vacuum cleaner vertically.

It is helpful to completely insert the tubes into the telescopic wand.

- Insert the parking clip attachment on the suction unit into the Park-System from above.

This makes the vacuum cleaner easier to carry and store.

Maintenance and care


 Turn off and unplug the vacuum cleaner before performing any maintenance work.

The Miele filter system consists of the following three components.

- Filter bag
- Exhaust filter
- Dust compartment filter

Each of these components must be changed periodically to maintain the vacuum cleaner's efficiency.

Only use Miele filter bags, filters and accessories with the "Original Miele" logo. Only then can the suction power of the vacuum cleaner reach its optimum potential creating the best possible cleaning results.

 The use of filter bags made of paper or a similar material, or filter bags with a cardboard retaining plate can lead to serious damage to the vacuum cleaner and possibly voiding the warranty, just as with the use of filter bags without the "Original Miele" logo.

Purchasing new filter bags and filters

Original Miele filter bags and filters can be purchased from an authorized Miele vacuum dealer or by visiting the Miele online store.

Which filter bags and filters are the right ones?

This vacuum cleaner uses Original Miele filter bags Type **F/J/M** and an Original Miele filters, the "Original Miele" Logo will appear on the packaging or directly on the filter bag.



An "AirClean" exhaust filter and a dust compartment filter are supplied with every box of Miele filter bags.

If you would like to purchase additional Miele filters separately, contact your vacuum dealer or Miele, please quote the model number of your Miele vacuum cleaner to ensure correct parts are ordered. These parts are also available to order from the online Miele store.

The exhaust filter supplied with the vacuum cleaner can be exchanged with another type of Original Miele filter (see "Exchanging exhaust filters").

When to change the filter bag (see fig. 25)

Change the filter bag when the colored marker in the airflow indicator completely fills the display in red.

Filter bags are disposable articles and made to be used only once. Dispose of full filter bags. Do not attempt to reuse. Clogged pores reduce the suction power of the vacuum cleaner.

Check the airflow indicator

- Attach the floor brush AllTeQ (depending on model) to the vacuum cleaner. All other suction tools can affect the function of the airflow indicator.
- Use the On/ Off foot switch ① to switch the vacuum cleaner on, then select the highest suction setting.
- Slightly lift the floor brush AllTeQ from the floor. If the color marker completely fills the indicator window, the filter bag needs to be changed.

How the airflow indicator works

The airflow indicator is designed to show when the bag is full of common household dust and measures the amount of air flow through the filter bag. Normal household dust is a mixture of dust, hair, carpet fluff, threads, sand, etc.

However, if fine dust, such as drill dust, sand, plaster or flour is vacuumed, the pores of the filter bag may become blocked. The marker will indicate that the bag is "full" even when it is not. The filter bag should be changed as the suction power is greatly reduced.


If the bag is bulging with pet fur, hair, carpet fluff, etc. the indicator may not register "full". This is because the air flow of the filter bag may still be high enough not to activate the marker to show maximum. The filter bag should still be changed.

How to change the filter bag (see fig. 26 + 27)

- Open the dust compartment lid (see fig. 9).

The filter bag has a flap that automatically closes to prevent dust from escaping when the bag is removed.

- Grasp the finger grip and pull the filter bag out of the holder.
- Insert the new filter bag into the holder as far as it will go. Note: Do NOT unfold the filter bag when you first remove it from the box.
- Wait until you have inserted the filter bag into the compartment before unfolding it.
- Now close the dust compartment lid until it clicks into place, taking care not to catch the filter bag in the lid.

 If you do not insert a replacement filter bag, the dust compartment lid is designed not to close. Do not use force!

When should I change the dust compartment filter?

Whenever you start a new box of Miele filter bag filters, you should change the dust compartment filter. A new dust compartment filter is included in every box of Miele filter bags.

Replacing the dust compartment filter (see fig. 28)

- Open the dust compartment lid.
- Open the filter frame, remove the old filter and replace with a new one.
- Close the filter frame.

When to change the exhaust filter?

Depending on the model, your vacuum cleaner will use one of the following standard exhaust filters (see fig. 8):

a AirClean Filter

Change the exhaust filter each time you open a new box of Miele filter bags. A new AirClean exhaust filter is included in every box of Miele filter bags.

b Active AirClean 50 (black)

c HEPA AirClean 50 (white)
If the display of the exhaust filter change indicator has turned fully red (see fig. 13).

The indicator light will come on after approx. 50 hours of operation, which is equivalent to one year of average use. The vacuum cleaner can still be used however, the filter performance and suction power will be reduced.

Instead of the Active AirClean 50 **b** or HEPA AirClean 50 **c** exhaust filter installed as standard, an AirClean **a** exhaust filter can also be used (see section "Maintenance and care - Exchanging exhaust filters").

How to replace the AirClean exhaust filter? (see fig. 29 + 30)

Make sure that only one exhaust filter is inserted in the frame.

- Open the dust compartment lid.
- Open the filter frame and remove the used AirClean exhaust filter with the clean corner (see arrow).
- Insert a new AirClean exhaust filter.

But if you want to install an Active AirClean 50 filter or HEPA AirClean 50 filter, you must heed the section "Maintenance and care - Exchanging exhaust filters".

- Close the filter frame.
- Close the dust compartment lid until it clicks into place.

How do I change the Active AirClean 50 or the HEPA AirClean 50 exhaust filter? (see fig. 31 + 32)

Make sure that only one exhaust filter is inserted in the frame.

- Open the dust compartment lid.
- Lift the Active AirClean 50 or HEPA AirClean 50 exhaust filter and remove it.
- Insert the new Active AirClean 50 or HEPA AirClean 50 exhaust filter and press it downwards.
- Press the exhaust filter change indicator ► (see fig. 11).

- After about 10-15 seconds, a small red marker will appear in the left-hand side of the display (see fig. 12).

If you want to install an AirClean exhaust filter, you must adhere to the section "Maintenance and care - Exchanging exhaust filters".

- Close the dust compartment lid until it clicks into place.

Exchanging exhaust filters

Make sure that only one exhaust filter is inserted in the frame.

Depending on the model, your vacuum cleaner will use one of the following standard exhaust filters (see fig. 8):

- a** AirClean Filter
- b** Active AirClean 50 (black)
- c** HEPA AirClean 50 (white)

Important

1. If you replace exhaust filter **a** with exhaust filter **b** or **c**, you must be sure to remove the filter frame before inserting the new filter type. The exhaust filter change indicator must also be activated (see fig. 11).

2. If you replace exhaust filter **b** or **c** with exhaust filter **a**, you must be sure to place the new filter in the filter frame * (see fig. 31).

* Filter frame - see section on "Optional accessories"

When to change the thread catcher of the floor brush AllTeQ (depending on model)

The thread catcher on the floor brush AllTeQ can be replaced when the pile is worn out.

Replacing the thread catchers (see fig. 33)


- Use a screwdriver or similar object to remove the thread catchers from the slots.
- Insert the new thread catchers.

New thread catchers can be purchased from any authorized Miele vacuum dealer or Miele.

Cleaning the floor roller of the floor brush AllTeQ, see fig. 34 (depending on model)


- ① Release the roller pin using a coin.
 - ② Push and take out the roller axle.
 - ③ Take out the roller.
- Remove all threads, hair etc. and reinstall the roller and lock the roller pin.

Cleaning and care

 Turn off the vacuum and unplug it from the outlet before performing any maintenance work.

Vacuum cleaner and accessories


The vacuum cleaner and other plastic accessories can be cleaned with a damp cloth or a cleaner suitable for plastics.

 Do not use abrasive, oil-based, glass or all purpose cleaners!

Dust compartment

The dust compartment can, if necessary, be cleaned using a **dry** cloth, dusting brush or a second vacuum to remove any dust.

Monitor the filter bag change indicator and inspect all filters regularly. Clean or replace them when necessary according to these Operating Instructions.

 Do not submerge the vacuum in water. If moisture gets into the appliance there is the risk of an electric shock.

Frequently asked questions

The vacuum cleaner shuts off automatically.

A temperature sensor will turn off the vacuum cleaner if it becomes too warm.

This problem can occur if, for example, an object is blocking the suction hose or the filter bag pores have become clogged with fine dust. The cause could also be a heavily soiled exhaust or dust compartment filter. If this happens, turn off the vacuum cleaner (press the On/Off foot switch ①) and unplug the power plug from the electrical outlet.

Once the cause has been addressed, allow the vacuum cleaner to cool for approx. 20 - 30 minutes before resuming vacuuming.

Technical service

In the event of a fault which you cannot fix yourself please contact the Miele Service Department at the phone number listed on the back of this booklet.

- Please quote the model type of your appliance.

This can be found on the data plate on the bottom of the vacuum.

Optional accessories

Always follow the flooring manufacturer's cleaning and care instructions.

You can order these and many other products via the Miele website.

Some models come with the one or more of the following accessories.

Floor tools/Brushes

Turbobrush Turbo Comfort (STB 205-3)

For cleaning short pile textile floor coverings.

Floor brush Hardfloor (SBB 235-3)

To vacuum sturdy hard floors, e.g. tiles.

Floor brush Parquet -3

With natural bristles for use on hardwood-type floors that may be susceptible to scratching, such as parquet and laminates.

Floor brush - Parquet Twister with swiveling head (SBB 300-3)

For cleaning all hard flooring and small hard to reach areas.

Floor brush - Parquet Twister XL with swiveling head (SBB 400-3)

For cleaning large areas of hard flooring and small hard to reach areas.

Other accessories

MicroSet accessory case (SMC 20)

Accessories for use on small or hard-to-reach items (stereos, keyboards, models, etc).

Cat&Dog accessory case (SCD 10)

Accessories for cleaning households with pets.

Hand Turbobrush Turbo Mini Compact (STB 20)

For vacuuming upholstery, mattresses or car seats.

Universal brush (SUB 20)

For dusting books, shelves etc. Can be used with the adapter included with the vacuum cleaner.

Dust brush with natural bristles (SSP 10)

For dusting particularly delicate objects.

Grill / Radiator brush (SHB 30)

For cleaning radiators, narrow shelves and crevices.

Mattress tool (SMD 10)

For use on mattresses, upholstery, and deeper crevices.

Crevice nozzle, 300 mm (SFD 10)

Extra long crevice nozzle for cleaning in folds, crevices and corners.

Crevice nozzle 22" (560 mm) (SFD 20)

Flexible crevice nozzle for vacuuming hard to reach places.

Upholstery nozzle, 7 1/2" (190 mm) (SFD 10)

Extra wide upholstery nozzle for cleaning upholstered furniture, mattresses and pillows.

Filters

Active AirClean 50 exhaust filter (SF-AA 50)

Absorbs odors from the dirt in the filter bag.

HEPA AirClean 50 exhaust filter (SF-HA 50)

Exceptional exhaust filter for purest exhaust air. Especially suitable for those with allergies.

Filter frame

Required if you want to use an AirClean exhaust filter instead of an Active AirClean 50 or HEPA AirClean 50 exhaust filter.

Caring for the environment

Disposal of the packing material

The cardboard box and packaging protect the vacuum cleaner during shipping. These materials are recyclable. Please recycle.

Ensure that any plastic wrappings, bags etc. are disposed of safely and kept out of the reach of children. Danger of suffocation!

Disposal of an old machine

Old vacuum cleaners may contain materials that can be recycled. Please contact your local recycling authority about the possibility of recycling these materials.

What This Warranty Covers And For What Period The Coverage Extends

Miele, Inc. (hereinafter "Miele") warrants to the original purchaser of this product, living in the United States of America, who purchased their vacuum from a Miele authorized distributor or dealer:

- a. That this product, including all of its Miele authorized parts is free of defects in material and workmanship.
- b. That this product, if found to be defective within the stated warranty period, will be repaired free of charge to the consumer (both parts and labor) by an authorized Miele service agent.
- c. The warranty period for vacuum cleaners (excepting the S8990 and RX1 Scout), and all accessories, excluding vacuum cleaner motors, power head motors, and vacuum cleaner casings (body), is one (1) year from the date of purchase. For the S8990, the warranty period is five (5) years from the date of purchase.
- d. For vacuum cleaner casings (body), the warranty period will be as follows:
 - The structural integrity of the vacuum cleaner casing (body), will be covered for seven (7) years from the date of purchase against defects in material and workmanship on the S2xxx, S4xxx, S5xxx, S6xxx, S7xxx, S8xxx, S160 and S190 product series.
 - The structural integrity of the vacuum cleaner casing (body) of the S8990 will be covered for ten (10) years from the date of purchase against defects in material and workmanship.
- e. For vacuum cleaner and power head motors, the warranty period will be as follows:
 - Vacuum cleaner and power head motors will be covered for seven (7) years from the date of purchase on the S2xxx, S4xxx, S5xxx, S6xxx, S7xxx, S8xxx, S160 and S190 product series.
 - Vacuum cleaner and power head motors for the S8990 will be covered for ten (10) years from the date of purchase.
- f. For the RX1 Scout, the warranty period is two (2) years from the date of purchase for the complete vacuum, except for the battery, which will be warranted for one (1) year from the date of purchase.

Vacuum cleaners other than the RX1 Scout used for commercial purposes, except for their motors, will be warranted for a period of six (6) months from the date of purchase. The motors of commercially used upright vacuums will be warranted for one (1) year and the motors of all other commercially used vacuum cleaners, except for the RX 1 Scout will be warranted for two (2) years. There is no warranty for the RX1 Scout used for commercial purposes. Thereafter this Limited Warranty shall be null and void.

This warranty only applies while the product remains within the United States, and shall be null and void in any other US territories, possessions, or foreign countries.

What is not covered by this Warranty

This warranty does not cover damage or defects caused by or resulting from repairs, service or alterations to the product or any of its parts or accessories which have been performed by service centers or repairmen not authorized by Miele, or damage or defects caused by negligence, accident, abuse, misuse, improper or abnormal usage or maintenance of the product, its parts or accessories. Ordinary wear and tear or cosmetic damage (scuffs, scratches, gouges, dents, etc.) shall not be considered a defect in materials or workmanship.

Exclusion of Other Warranties

Except for the limited warranty provided herein, Miele disclaims any and all other express warranties with respect to the product. Any warranty of merchantability or fitness for a particular purpose is limited in its duration to the term of the limited warranty provided herein. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you.

Limitation of Liability for Special, Incidental or Consequential Damages

Miele will assume no liability, or other obligation with respect to any personal injury or property damage resulting from the use of a vacuum cleaner, or its accessories, replacement parts, etc., which has not been purchased from, or serviced by an Authorized Miele Dealer. Any purchaser who obtains a vacuum cleaner, accessories, replacement parts, etc., from someone other than an Authorized Miele dealer proceeds at their own risk.

Miele specifically disclaims any and all liability, whether directly or by way of indemnity, for special incidental, consequential or other damages, whether based on breach of contract, tort, strict or product liability, or any other legal theory. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation may not apply to you.

Special State Laws

This Limited Warranty gives you specific legal rights; you may have other rights, which vary, from state to state.

Service

For service under this Limited Warranty, or for information you may need about the product, please contact Miele at the US address listed on the back of this booklet, or visit us at www.mieleusa.com.

Authorized Miele Dealers

To find an authorized Miele dealer in your area, please visit our website at www.mieleusa.com.

Effective Date: June 1, 2014

©2014 Miele, Inc.


fr - Table des matières

INSTRUCTIONS IMPORTANTES SUR LA SÉCURITÉ	24
Guide de l'appareil	28
Avant d'utiliser l'aspirateur	30
Utilisation des accessoires fournis	31
Utilisation	32
Cordon d'alimentation	32
Mettre en marche et arrêter l'aspirateur	32
Régler la puissance d'aspiration	33
Pendant le nettoyage	33
Immobilisation, transport et rangement	33
Nettoyage et entretien	34
Achat de nouveaux sacs à poussière et de filtres	34
Sacs à poussière et filtres convenant à votre appareil	34
Quand remplacer le sac à poussière	35
Comment remplacer le sac à poussière	36
Quand remplacer le filtre du réservoir à poussière	36
Remplacer le filtre du réservoir à poussière	36
À quel moment remplacer le filtre d'évacuation	36
Comment remplacer le filtre d'évacuation AirClean	37
Comment changer le filtre d'évacuation Active AirClean 50 ou HEPA AirClean 50	37
Remplacer un type de filtre par un autre	37
Quand remplacer le capteur de fils de la brosse à plancher AllTeQ (selon le modèle)	38
Remplacer les capteurs de fils	38
Nettoyage et entretien	38
Foire aux questions	39
Accessoires offerts en option	39
Protection de l'environnement	41
LIMITED WARRANTY - VACUUM CLEANERS CDN	42
GARANTIE RESTREINTE - ASPIRATEURS AU CANADA	44

Seuls des sacs à poussière, des filtres et des accessoires portant le logo "Original Miele" doivent être utilisés avec cet aspirateur.

Ceux-ci permettent de maximiser la puissance d'aspiration de l'aspirateur et de produire des résultats de nettoyage optimaux.

L'UTILISATION DE COMPOSANTES D'UNE AUTRE MARQUE POURRAIT INVALIDER LA GARANTIE.

 Tout comme l'utilisation de sacs à poussière n'arborant pas le logo "Original Miele", l'utilisation de sacs à poussière faits de papier ou de matériau similaire, ou de sacs à poussière munis d'une plaque de retenue en carton, peut endommager gravement l'aspirateur et risquer d'en annuler la garantie.

Le logo "Original Miele" se trouve sur l'emballage ou directement sur le sac à poussière.



Vous pouvez vous procurer des sacs à poussière et des filtres

Miele d'origine auprès d'un détaillant autorisé d'aspirateurs Miele ou à notre magasin Miele en ligne, à www.miele.ca.

fr - INSTRUCTIONS IMPORTANTES SUR LA SÉCURITÉ

Lorsque vous utilisez un appareil électrique, respectez toujours les consignes de sécurité élémentaires :

LISEZ ATTENTIVEMENT TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER L'APPAREIL

Conservez cette brochure en lieu sûr et remettez-la au prochain utilisateur.

AVERTISSEMENT —

Pour diminuer le risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure, respectez les instructions ci-après.

Avant la première utilisation :

► Vérifiez la capacité en voltage de l'aspirateur avant de brancher le cordon d'alimentation dans une prise de courant. La tension de votre source d'alimentation doit correspondre à la capacité en voltage indiquée sur la plaque signalétique située sous l'aspirateur. Utilisez uniquement des prises de courant alternatif. N'utilisez jamais de prises de courant continu. Consultez un électricien qualifié si vous n'êtes pas certain de connaître la capacité en voltage de votre système électrique. Si vous branchez votre aspirateur à une source d'alimentation de tension supérieure à celle indiquée dans les présentes instructions, vous pourriez endommager l'appareil ou vous blesser.

► Pour réduire le risque de choc électrique, cet appareil est muni d'une fiche polarisée (l'une des broches est plus large que l'autre). Cette fiche peut être insérée dans une prise polarisée d'une seule manière. Si la fiche ne peut être entièrement insérée dans la prise, retournez-la. S'il est encore impossible de l'insérer, faites appel à un électricien qualifié qui peut installer une prise appropriée. Ne modifiez aucunement la fiche.

► Un aspirateur endommagé présente des risques. Vérifiez l'emballage, l'aspirateur et ses accessoires afin de vous assurer qu'il n'y a aucun dommage. N'utilisez pas un appareil endommagé.

► N'utilisez pas l'appareil si le cordon ou la fiche sont endommagés. Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé, a été endommagé, a été laissé à l'extérieur ou s'il a été immergé dans l'eau, apportez-le à un centre de services.

► La prise de courant doit être équipée d'un fusible de 15 ampères.

fr - INSTRUCTIONS IMPORTANTES SUR LA SÉCURITÉ

Utilisation

- ▶ N'utilisez pas cet appareil sur des personnes ou des animaux.
- ▶ N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur ou sur des surfaces humides. Utilisez-le uniquement pour nettoyer des surfaces **sèches**.
- ▶ Utilisez l'appareil conformément aux instructions du présent manuel. Utilisez uniquement les accessoires recommandés par Miele.
- ▶ Il est important de ne pas transformer ou modifier l'aspirateur.
- ▶ Cet appareil est destiné à un usage domestique seulement.
- ▶ Cet aspirateur n'est pas un jouet. Il est nécessaire d'être vigilant lorsqu'il est utilisé à proximité d'enfants.
- ▶ N'utilisez jamais l'aspirateur si le sac à poussière ou les filtres ne sont pas en place. Vous pourriez endommager l'appareil.
- ▶ Le couvercle du réservoir à poussière ne se ferme pas si aucun sac à poussière n'est en place. Ne forcez pas pour fermer le couvercle.
- ▶ Ne laissez pas l'aspirateur branché. Débranchez-le lorsqu'il n'est pas utilisé ou avant de procéder à l'entretien.
- ▶ Une plaque de métal conçue pour absorber l'électricité statique est placée sous la poignée. Veillez à ce que votre main reste en contact avec cette plaque lorsque vous utilisez l'aspirateur.
- ▶ Les personnes qui ne possèdent pas les capacités physiques, l'expérience ou les connaissances requises pour utiliser cet appareil doivent être supervisées ou formées par une personne responsable.
- ▶ Déroulez complètement le cordon afin de favoriser l'évacuation de la chaleur produite par l'aspirateur.
- ▶ N'utilisez pas cet aspirateur pour ramasser ou conserver des matières dangereuses.
- ▶ N'aspirez pas de liquides ou de poussières humides. Cela pourrait nuire à la sécurité électrique de l'aspirateur. Si des moquettes ont été fraîchement lavées, attendez qu'elles soient complètement sèches avant de passer l'aspirateur.
- ▶ N'aspirez aucun élément brûlant ou fumant comme des cigarettes, des allumettes ou des cendres chaudes. L'aspirateur pourrait prendre feu.
- ▶ N'aspirez pas de poudre imprimante. Cette poudre, utilisée pour les imprimantes et les photocopieurs, peut être conductrice.
- ▶ N'aspirez pas de liquides inflammables ou combustibles comme de l'essence et n'utilisez pas l'appareil dans des zones où ces matières pourraient être présentes. L'aspirateur pourrait exploser.
- ▶ N'aspirez pas d'éléments lourds, durs ou ayant des bords coupants. Ils pourraient obstruer et endommager l'appareil.

fr - INSTRUCTIONS IMPORTANTES SUR LA SÉCURITÉ

► Ne tirez pas sur le cordon, ne vous en servez pas comme une poignée, ne le coincez pas dans une porte et ne le laissez pas en contact avec des extrémités ou des coins tranchants. Ne faites pas passer l'appareil sur le cordon. Veillez à ce que le cordon n'entre pas en contact avec des surfaces chaudes.

► Ne débranchez pas l'aspirateur en tirant sur le cordon. Tirez sur la fiche et non sur le cordon.

► Ne manipulez pas la fiche ou l'aspirateur si vos mains sont mouillées.

► Veillez à maintenir le cordon, vos cheveux, vos vêtements amples, vos doigts ou toute autre partie de votre corps à distance des ouvertures et des parties mobiles de l'appareil.

► Ne placez aucun objet dans les ouvertures de l'aspirateur. N'utilisez pas l'appareil si l'une des ouvertures est obstruée; gardez les ouvertures libres de poussière, de charpie, de cheveux et de tout élément qui pourrait limiter la circulation d'air.

► Cet appareil est muni d'un dispositif de rembobinage du cordon d'alimentation. Tenez la fiche lorsque vous enrroulez le cordon de l'appareil. Ne laissez pas la fiche virevolter lorsque vous enrroulez le cordon.

► Éteignez toutes les commandes avant de débrancher l'appareil.

► Soyez très prudent lorsque vous passez l'aspirateur dans un escalier.

► Les tubes et les accessoires ne doivent pas être utilisés à la hauteur de la tête afin d'éviter tout risque de blessure aux yeux et aux oreilles.

► Surveillez le voyant de remplacement du sac à poussière et vérifiez régulièrement les filtres. Pour obtenir un rendement optimal, il faut remplacer fréquemment le sac à poussière et les filtres. Un sac plein ou un filtre obstrué réduit la puissance d'aspiration de l'appareil. Un limiteur de température éteint automatiquement l'aspirateur si ce dernier surchauffe; voir la section "Foire aux questions".

Utilisation des accessoires

► Débranchez l'aspirateur avant de changer les accessoires.

► N'utilisez pas l'aspirateur sans qu'un accessoire y soit fixé. Le rebord du tube pourrait être endommagé et les angles vifs pourraient causer des blessures.

► Les sacs à poussière Miele sont jetables et conçus pour être utilisés une seule fois. Ne les réutilisez pas. Un sac trop plein diminuera l'efficacité de l'aspirateur.

► Utilisez seulement des sacs à poussière portant le sceau de qualité Miele et des filtres et accessoires Miele d'origine. Ce sont les seuls qui permettent au fabricant de garantir la sécurité de l'appareil. Utilisez seulement des sacs à poussière portant le sceau de qualité Miele et des filtres et accessoires Miele d'origine. Ce sont les seuls qui permettent au fabricant de garantir la sécurité de l'appareil.

fr - INSTRUCTIONS IMPORTANTES SUR LA SÉCURITÉ

► Le tuyau comporte des fils électriques. N'utilisez pas l'aspirateur si les fils sont endommagés, déchirés ou percés. Évitez d'aspirer des objets pointus.

► Éteignez toujours cet appareil avant de brancher ou de débrancher le tuyau ou le suceur motorisé.

Nettoyage, entretien et réparations

► Éteignez l'aspirateur après chaque utilisation et avant d'effectuer l'entretien. Retirez la fiche de la prise de courant.

► Ne plongez jamais l'aspirateur dans l'eau. Utilisez uniquement un chiffon sec ou légèrement humide pour nettoyer l'appareil une fois qu'il est débranché. Si l'humidité pénètre dans l'appareil, vous risquez de subir un choc électrique.

► Les réparations doivent être effectuées uniquement par un technicien autorisé, conformément aux normes de sécurité nationales et locales. Les réparations effectuées par des personnes non qualifiées pourraient causer des blessures ou endommager l'appareil.

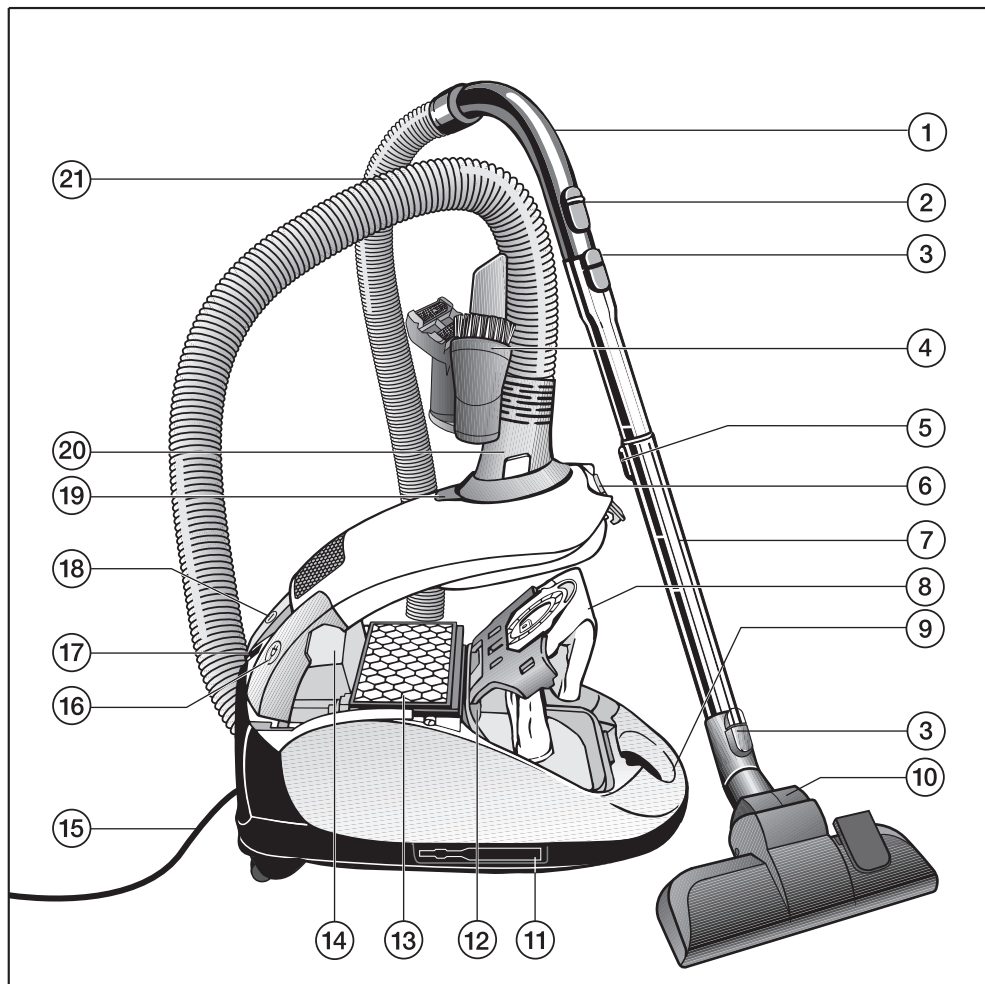
► Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé, ainsi que le dispositif de rembobinage, par un technicien Miele.

Mise au rebut d'un ancien appareil

► Avant de mettre au rebut votre ancien appareil, coupez le cordon d'alimentation et rendez la fiche inutilisable. Assurez-vous que votre appareil ne présente aucun danger pour les enfants jusqu'à ce qu'il soit mis au rebut.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

fr - Guide de l'appareil



Utilisez seulement des sacs à poussière portant le sceau de qualité Miele et des filtres Miele d'origine. Vous obtiendrez ainsi une puissance d'aspiration optimale et une utilisation maximale des sacs. Le fait d'utiliser des sacs à poussière d'une autre marque pourrait endommager l'aspirateur et invalider la garantie.

- ① Poignée
- ② Soupape d'entrée d'air
- ③ Bouton de verrouillage
- ④ Pince porte-accessoires
- ⑤ Bouton de dégagement du tube télescopique
- ⑥ Bouton d'ouverture du couvercle du réservoir à poussière
- ⑦ Tube télescopique
- ⑧ Sac à poussière
- ⑨ Poignée de transport
- ⑩ Brosse à plancher *
- ⑪ Support du tube télescopique
- ⑫ Filtre du réservoir à poussière (pour protéger le moteur)
- ⑬ Filtre d'évacuation *
- ⑭ Sélecteur de puissance d'aspiration
- ⑮ Cordon d'alimentation
- ⑯ Bouton de rembobinage du cordon d'alimentation
- ⑰ Système d'immobilisation
- ⑱ Interrupteur marche/arrêt
- ⑲ Voyant de remplacement du sac à poussière
- ⑳ Coude
- ㉑ Tuyau d'aspiration

Les pièces marquées d'un * varient et peuvent ne pas être fournies avec le modèle de votre appareil.

Certains modèles sont munis d'une turbobrosse (non illustrée sur le schéma). Un guide d'utilisation distinct pour cette brosse est fourni avec l'aspirateur.

Vous trouverez les croquis signalés dans les différents chapitres dans les volets, à la fin de ce mode d'emploi.

Avant d'utiliser l'aspirateur

Attacher le tuyau d'aspiration (voir fig. 1)

- Insérez le coude dans la prise d'aspiration jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Servez-vous des aubes d'entrée pour le diriger dans l'ouverture.

Retirer le tuyau d'aspiration (voir fig. 2)

- Appuyez sur les boutons de dégagement placés sur le côté du coude et soulevez le tuyau de la prise.

Fixer le tuyau d'aspiration et la poignée (voir fig. 3)

- Insérez le tuyau dans la poignée jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

Raccorder la poignée au tube télescopique (voir fig. 4)

- Insérez la poignée dans le tube télescopique jusqu'à ce qu'elle s'enclenche. Servez-vous des aubes d'entrée pour la diriger dans l'ouverture.
- Pour dégager la poignée du tube télescopique, appuyez sur le bouton de verrouillage (voir la flèche) et séparez les deux pièces.

Régler la longueur du tube télescopique (voir fig. 5)

Le tube télescopique comprend deux tubes s'emboîtant l'un dans l'autre qui peuvent être ajustés à la longueur désirée.

- Appuyez sur le bouton de dégagement et faites glisser les tubes jusqu'à la longueur désirée.

Attacher la brosse à plancher (voir fig. 6)

- Insérez bien le tube télescopique dans la brosse à plancher. Tournez le tube dans un sens puis dans l'autre jusqu'à ce qu'il s'enclenche avec un déclic.
- Pour dégager la brosse à plancher, appuyez sur le bouton de dégagement (voir la flèche).

Respectez les instructions de nettoyage du fabricant du revêtement de sol.


Brosse à surfaces lisses SBB -3

La brosse à plancher convient au nettoyage des surfaces dures, comme les planchers en carrelage ou en pierres.

Brosse à plancher AllTeQ SBD 285-3 (voir fig. 7)

La brosse à plancher convient au nettoyage de la moquette, de tapis et de surfaces dures. Pour nettoyer les revêtements de sol susceptibles d'être rayés, utilisez une des brosses spéciales de Miele (consultez la section "Accessoires optionnels").

Pour nettoyer la moquette et le tapis :

- Basculez le bouton pour le pied à la position .

Pour nettoyer les surfaces dures :

- Basculez le bouton pour le pied à la position .

Les poils de la brosse à plancher devraient toujours être relevés pour nettoyer les planchers qui comportent des fissures ou des joints profonds.

Turbobrosse

Certains modèles sont munis de l'accessoire "turbobrosse". Pour savoir comment utiliser et entretenir la turbobrosse, veuillez vous reporter aux instructions d'utilisation distinctes.

Activer le voyant de remplacement du filtre d'évacuation

Selon le modèle, l'un des filtres standard d'évacuation suivants est installé (voir fig. 8).

a Filtre AirClean

b Filtre Active AirClean 50 (noir)

c Filtre HEPA AirClean 50 (blanc)

- Ouvrez le couvercle du réservoir à poussière et relevez le jusqu'à ce que vous entendiez un déclic (voir fig. 9).
- Ôtez la bande de l'indicateur (voir fig. 10).
- Appuyez sur le voyant de remplacement du filtre d'évacuation ► (voir fig. 11).
- Après 10 à 15 secondes environ, un petit indicateur rouge s'affichera dans la partie gauche de la fenêtre du voyant (voir fig. 12).

- Refermez le couvercle du réservoir à poussière. Poussez jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Faites attention de ne pas coincer le sac à poussière dans le couvercle.

Fonctionnement du voyant de remplacement du filtre d'évacuation

Le voyant de remplacement du filtre d'évacuation affiche la durée de vie utile du filtre d'évacuation. Le voyant devient complètement rouge après environ 50 heures de fonctionnement, ce qui représente une année d'utilisation moyenne (voir fig. 13).

Utilisation des accessoires fournis (voir fig. 14)

Les accessoires suivants sont fournis avec l'appareil :

① Brosse à épousseter munie

Pour nettoyer des moulures, des ornements et des sculptures, etc. La tête de la brosse à épousseter tourne pour faciliter le nettoyage.

② Embout pour meubles rembourrés

Pour nettoyer les meubles rembourrés, les matelas, les coussins, les rideaux, les housses, etc.

③ Suceur plat

Pour nettoyer les plis, les fentes et les recoins.


④ Pince porte-accessoires pour les accessoires inclus (voir fig. 15)

Placez les accessoires comme l'indiquent les symboles sur le support à accessoires.

- Insérez le support à accessoires sur la poignée ou sur le raccord du tuyau de l'aspirateur.


Brosse à plancher AllTeQ (voir fig. 16) [selon le modèle]

Convient également pour nettoyer un escalier.

 Pour votre sécurité, passez toujours l'aspirateur à partir du bas de l'escalier jusqu'en haut.

Utilisation

Cordon d'alimentation

 Déroulez le cordon d'alimentation jusqu'au bout afin de favoriser l'évacuation de la chaleur.


Ne tirez pas sur le cordon, ne vous en servez pas comme une poignée, ne le coincez pas dans une porte et ne tirez sur celui-ci pour contourner des extrémités ou des coins tranchants. Ne faites pas passer l'appareil sur le cordon. Veillez à ce que le cordon n'entre pas en contact avec des surfaces chaudes.

Ne débranchez pas l'appareil en tirant sur le cordon. Tirez sur la fiche et non sur le cordon.

Cet appareil est muni d'un dispositif de rembobinage du cordon d'alimentation. Tenez la fiche lorsque vous embobinez le cordon de l'appareil. Tenez la fiche afin qu'elle ne fouette pas le plancher pendant le rembobinage.

Dérouler (voir fig. 17)

- Tirez sur le cordon jusqu'à la longueur désirée (longueur maximale d'environ 5,5 m/18 pi).
- Branchez la fiche dans la prise électrique.

 Pour réduire le risque de choc électrique, l'aspirateur est muni d'une fiche polarisée (l'une des broches est plus large que l'autre). Cette fiche peut être insérée dans une prise polarisée d'une seule manière. Si la fiche ne peut être entièrement insérée dans la prise, retournez-la. S'il est encore impossible de l'insérer, faites appel à un électricien qualifié qui peut installer une prise appropriée. Ne modifiez aucunement la fiche.
Risque de surchauffe et de dommage.

Rembobiner (voir fig. 18)

- Débranchez la fiche de la prise électrique.
- Appuyez brièvement sur le bouton de rembobinage. Le cordon d'alimentation sera automatiquement rembobiné.
- Appuyez de nouveau sur ce bouton pour arrêter le rembobinage.
- Tenez la fiche de façon à ce qu'elle ne fouette pas le plancher pendant le rembobinage.







Mettre en marche et arrêter l'aspirateur (voir fig. 19)

- Appuyez sur le bouton marche/arrêt.

Régler la puissance d'aspiration (voir fig. 20)

Vous pouvez ajuster le niveau de puissance d'aspiration selon vos besoins. Lorsque vous réduisez le niveau de puissance d'aspiration, la brosse à plancher est plus facile à manier.

Les symboles du sélecteur indiquent les types d'utilisation convenant aux différents réglages :

-  rideaux, tissus légers
-  meubles rembourrés, coussins
-  moquettes à poils longs, tapis et tapis de corridor
-  utilisation quotidienne à faible consommation d'énergie faible niveau de bruit
-  moquettes à poils courts
-  revêtements de sol durs et nettoyage en profondeur des tapis

- Tournez le sélecteur rotatif pour le mettre au niveau de puissance d'aspiration souhaité.

Ouvrir la soupape d'entrée d'air (voir fig. 21)


La soupape d'entrée d'air est conçue pour réduire la puissance d'aspiration de façon rapide et commode (p. ex. : pour passer de la moquette à un tapis).

- Ouvrez la soupape d'entrée d'air suffisamment pour réduire la puissance.

Ouvrir cette soupape réduit la puissance d'aspiration en fonction de l'accessoire utilisé.

Pendant le nettoyage (voir fig. 22)

L'aspirateur peut également être placé à la verticale pour nettoyer un escalier, des rideaux, etc.

 Pour éviter la charge électrostatique, votre main doit rester au contact de la pièce métallique placée sous la poignée. Veillez à ce que votre main reste en contact avec cette pièce lorsque vous nettoyez de la poussière fine, de la farine ou de la sciure, car ce sont les matières les plus susceptibles de créer une charge électrostatique. Pour prévenir encore davantage la charge électrostatique, tirez l'aspirateur en le tenant par le tuyau d'une main tout en enveloppant la poignée de l'autre main.

Immobilisation, transport et rangement


Système d'immobilisation (voir fig. 23)

Un système d'immobilisation a été conçu pour placer commodément le tube télescopique sur l'aspirateur durant les pauses.

- Toutes les brosses sont munies d'un accessoire d'immobilisation. Insérez par le haut l'attache inférieure se trouvant sur la brosse dans la fente se trouvant à l'extrémité de l'aspirateur.

Pour nettoyer une surface inclinée, comme une rampe, poussez toutes les parties du tube télescopique complètement ensemble.

Transport et rangement (voir fig. 24)

 Arrêtez l'aspirateur après l'utilisation. Débranchez la fiche de la prise de courant.


- Mettez l'aspirateur debout.

Il est préférable d'insérer complètement les tubes dans le tube télescopique.

- Insérez par le haut l'attache de l'accessoire d'immobilisation se trouvant sur l'unité d'aspiration dans l'un ou l'autre des côtés du système d'immobilisation.

De cette façon, il est plus facile de transporter et de ranger l'aspirateur.

Nettoyage et entretien


 Éteignez et débranchez l'aspirateur avant d'effectuer des travaux d'entretien.

Le système de filtrage Miele comprend les trois composantes suivantes :

- Sac à poussière
- Filtre d'évacuation
- Filtre du réservoir à poussière

Chacune de ces composantes doit être remplacée périodiquement afin que l'aspirateur demeure efficace.

Utilisez uniquement des sacs à poussière, des filtres et des accessoires portant le logo "Original Miele". Ceux-ci permettent de maximiser la puissance d'aspiration de l'aspirateur et de produire des résultats de nettoyage optimaux.

 Tout comme l'utilisation de sacs à poussière n'arborant pas le logo "Original Miele", l'utilisation de sacs à poussière faits de papier ou d'un matériau similaire, ou de sacs à poussière munis d'une plaque de retenue en carton peut endommager gravement l'aspirateur et risquer d'en annuler la garantie.

Achat de nouveaux sacs à poussière et de filtres

Vous pouvez vous procurer des sacs à poussière et des filtres Miele d'origine auprès d'un détaillant autorisé d'aspirateurs Miele ou en visitant le magasin Miele en ligne.

Sacs à poussière et filtres convenant à votre appareil

Cet aspirateur nécessite l'utilisation de sacs à poussière Miele d'origine de type **F/J/M** et de filtres Miele d'origine; le logo "Original Miele" sera indiqué sur l'emballage ou directement sur le sac à poussière.

ORIGINAL
Miele



Un filtre d'évacuation "AirClean" et un filtre du réservoir à poussière sont fournis avec chaque boîte de sacs à poussière Miele.

Si vous souhaitez acheter des filtres Miele supplémentaires, communiquez avec votre détaillant d'aspirateurs ou avec Miele. Veuillez mentionner le numéro de modèle de votre aspirateur Miele pour vous assurer de commander les bonnes pièces. Vous pouvez également vous procurer ces pièces au magasin en ligne de Miele.

Vous pouvez remplacer le filtre d'évacuation fourni avec l'aspirateur par un autre type de filtre Miele d'origine (consultez la section "Remplacer un type de filtre par un autre").

Quand remplacer le sac à poussière (voir fig. 25)

Remplacez le sac à poussière lorsque l'indicateur de couleur remplit la fenêtre de l'indicateur de circulation d'air en rouge.

Les sacs à poussière Miele sont jetables et ne doivent être utilisés qu'une seule fois. Il faut les jeter lorsqu'ils sont pleins. Ne les réutilisez pas. Les pores bouchés réduisent la puissance d'aspiration de l'aspirateur.

Vérifier l'indicateur de circulation d'air

- Fixez la brosse à plancher AllTeQ (selon le modèle) à l'aspirateur. Tous les autres accessoires d'aspiration peuvent nuire au fonctionnement de l'indicateur de circulation d'air.
- Appuyez sur l'interrupteur au pied marche/arrêt ① pour mettre l'aspirateur en marche, puis sélectionnez le niveau de puissance maximale.

- Soulevez légèrement la brosse à plancher AllTeQ du sol. Si l'indicateur de couleur remplit la fenêtre du voyant, il faut remplacer le sac à poussière.

Comment fonctionne le voyant de remplacement du sac à poussière

L'indicateur de circulation d'air indique à quel moment le sac est rempli de poussière usuelle et mesure la quantité d'air qui passe dans le sac à poussière. La poussière que l'on trouve habituellement dans une résidence est un mélange de poussières, de cheveux, de poils, de peluches, de fils de moquette, de grains de sable, etc.

Cependant, les pores du sac à poussière peuvent se boucher si vous aspirez une certaine quantité de poussière fine, comme de la poussière de forage, du sable, du plâtre ou de la farine. L'indicateur affiche alors que le sac est plein, même s'il ne l'est pas. Il faut tout de même remplacer le sac à poussière, car la puissance d'aspiration est considérablement réduite.


Si le sac est rempli de poils d'animaux, de cheveux, de peluches, etc., il est possible que l'indicateur n'affiche pas que le sac est plein. Cela est dû au fait que l'air circule suffisamment dans le sac à poussière pour que la fenêtre de l'indicateur ne devienne pas rouge. Néanmoins, le sac à poussière doit être changé.

Comment remplacer le sac à poussière (voir fig. 26 + 27)

- Soulevez le bouton de dégagement et ouvrez le couvercle du réservoir à poussière (voir fig. 9).

Le sac à poussière est muni d'un rabat qui se ferme automatiquement pour éviter que la poussière se répande au moment où vous retirez le sac.

- Tirez sur la poignée afin de retirer le sac à poussière de son support.
- Insérez un nouveau sac à poussière et enfoncez-le le plus possible dans le support. Remarque : NE dépliez PAS le sac à poussière lorsque vous le retirez de la boîte.
- Veuillez d'abord insérer le sac à poussière dans le réservoir avant de le déplier.
- À présent, refermez bien le couvercle jusqu'à ce qu'il s'enclenche, en prenant soin de ne pas le refermer sur le sac à poussière.

 Le couvercle du réservoir à poussière a été conçu pour ne pas se fermer si vous n'insérez pas de sac à poussière. Il est important de ne pas forcer pour abaisser le couvercle.

Quand remplacer le filtre du réservoir à poussière

Vous devriez changer le filtre du réservoir à poussière chaque fois que vous ouvrez une nouvelle boîte de sacs à poussière. Un nouveau filtre de réservoir à poussière est fourni dans chaque boîte de sacs à poussière Miele.

Remplacer le filtre du réservoir à poussière (voir fig. 28)

- Soulevez le couvercle du réservoir à poussière.
- Ouvrez la grille du filtre, retirez le filtre usé et remplacez-le.
- Fermez la grille du filtre.

À quel moment remplacer le filtre d'évacuation

Selon le modèle de votre aspirateur, l'un des filtres standard d'évacuation suivants convient à votre appareil (voir fig. 8).

a filtre AirClean

Remplacez le filtre d'évacuation chaque fois que vous ouvrez une nouvelle boîte de sacs à poussière Miele. Chaque boîte contient un filtre d'évacuation AirClean.

b filtre Active AirClean 50 (noir)

c filtre HEPA AirClean 50 (blanc)

Si la fenêtre du voyant du filtre d'évacuation est devenue entièrement rouge, changez le filtre (voir fig. 13).

Le voyant s'allume après environ 50 heures de fonctionnement, ce qui représente une année d'utilisation moyenne. L'aspirateur peut tout de même être utilisé. Toutefois, la performance du filtre et la puissance d'aspiration seront réduites.

Au lieu d'installer un filtre d'évacuation Active AirClean 50 **b** ou HEPA AirClean 50 **c** comme filtre standard, vous pouvez également utiliser un filtre d'évacuation AirClean **a** (se reporter à la section "Nettoyage et entretien - Remplacer un type de filtre par un autre").

Comment remplacer le filtre d'évacuation AirClean (voir fig. 29 + 30)

Assurez-vous qu'un seul filtre d'évacuation est inséré dans la grille.

- Soulevez le couvercle du réservoir à poussière.
- Ouvrez la grille du filtre et retirez le filtre "AirClean" usagé par le coin propre (voir la flèche).
- Insérez un nouveau filtre d'évacuation AirClean.

Si vous souhaitez installer un filtre Active AirClean 50 ou un filtre HEPA AirClean 50, vous devez tenir compte de la section "Nettoyage et entretien - Remplacer un type de filtre par un autre".

- Fermez la grille du filtre.
- Refermez le couvercle du réservoir à poussière. Poussez jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

Comment changer le filtre d'évacuation Active AirClean 50 ou HEPA AirClean 50 (voir fig. 31 + 32)

Assurez-vous qu'un seul filtre d'évacuation est inséré dans la grille.

- Soulevez le couvercle du réservoir à poussière.
- Soulevez le filtre d'évacuation Active AirClean 50 ou HEPA AirClean 50 et retirez-le.

- Insérez le nouveau filtre d'évacuation Active AirClean 50 ou le nouveau filtre d'évacuation HEPA AirClean 50 et poussez-le vers le bas.
- Appuyez sur le voyant de remplacement du filtre d'évacuation ► (voir fig. 11).
- Après 10 à 15 secondes environ, un petit indicateur rouge s'affichera dans la partie gauche de la fenêtre du voyant (voir fig. 12).

Si vous souhaitez installer un filtre d'évacuation AirClean, vous devez suivre les instructions fournies à la section "Nettoyage et entretien - Remplacer un type de filtre par un autre".

- Refermez bien le couvercle du réservoir à poussière. Poussez jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

Remplacer un type de filtre par un autre

Assurez-vous qu'un seul filtre d'évacuation est inséré dans la grille.

Selon le modèle de votre aspirateur, l'un des filtres standard d'évacuation suivants convient à votre appareil (voir fig. 8) :

- a filtre AirClean
- b filtre ActiveAirClean 50 (noir)
- c filtre HEPA AirClean 50 (blanc)

Important

1. Si vous remplacez un filtre d'évacuation **a** par un filtre d'évacuation **b** ou **c**, vous devez retirer la grille du filtre avant d'insérer le nouveau type de filtre. Le voyant de remplacement du filtre d'évacuation doit aussi être activé (voir fig. 11).

2. Si vous remplacez un filtre d'évacuation **b** ou **c** par un filtre d'évacuation **a**, vous devez placer le nouveau filtre dans la grille du filtre*, (voir fig. 31).

*Grille du filtre - consultez la section "Accessoires offerts en option".

Quand remplacer le capteur de fils de la brosse à plancher AllTeQ (selon le modèle)

Le capteur de fils de la brosse à plancher AllTeQ doit être remplacé dès qu'il est usé.

Remplacer les capteurs de fils (voir fig. 33)

- Utilisez un tournevis ou un objet semblable pour retirer les capteurs de fils des fentes.
- Insérez les nouveaux capteurs de fils.

Vous pouvez vous procurer des coussinets de capteurs de fils auprès d'un détaillant Miele autorisé ou directement auprès de Miele.

Nettoyer le rouleau de la brosse à plancher AllTeQ (voir fig. 34) [selon le modèle]


- ① Déverrouillez la goupille à l'aide d'une pièce de monnaie.

- ② Poussez sur l'axe du rouleau pour le sortir.

- ③ Enlevez le rouleau.


- Enlevez tous les fils, les cheveux, etc., puis remettez le rouleau en place et verrouillez la goupille.

Nettoyage et entretien

 Éteignez l'aspirateur et débranchez-le avant d'effectuer des travaux d'entretien.

L'aspirateur et ses accessoires


L'aspirateur et les autres accessoires de plastique peuvent être nettoyés à l'aide d'un linge humide ou d'un nettoyeur spécialement conçu pour le plastique.

 N'utilisez pas de nettoyeurs abrasifs, de nettoyeurs à base d'huile, de produits pour vitres ni de nettoyeurs tout usage.

Réservoir à poussière

Le réservoir à poussière peut être nettoyé, si nécessaire, avec un linge **sec**, une brosse à épousseter ou un autre aspirateur.

Surveillez le voyant de remplacement du sac à poussière et vérifiez régulièrement les filtres. Nettoyez-les ou remplacez-les lorsque nécessaire, conformément aux instructions d'utilisation.

 Ne plongez pas l'aspirateur dans l'eau. Si l'humidité pénètre dans l'appareil, vous risquez de subir un choc électrique.

Foire aux questions

L'aspirateur s'éteint automatiquement.

Une sonde thermique éteint l'aspirateur si ce dernier devient trop chaud.

Ce problème peut se produire, par exemple, si un objet bloque le tuyau d'aspiration ou si les pores du sac à poussière sont bouchés par des particules de poussière fine. Le problème peut aussi se produire si le filtre d'évacuation ou le filtre du réservoir à poussière est très sale. Si cela se produit, éteignez l'aspirateur (appuyez sur l'interrupteur au pied marche/arrêt ①) et débranchez la fiche de la prise électrique.

Une fois que la cause de la surchauffe a été corrigée, laissez l'aspirateur refroidir pendant une période d'environ 20 à 30 minutes avant de recommencer à l'utiliser.

Service technique

Si vous ne pouvez pas résoudre un problème, veuillez communiquer avec le Service technique Miele au numéro de téléphone indiqué au verso de la présente brochure.

- Veuillez préciser le modèle de votre appareil.

Ce renseignement figure sur la plaque signalétique située en dessous de l'aspirateur.

Accessoires offerts en option

Veuillez toujours suivre les instructions de nettoyage et d'entretien des revêtements de sol du fabricant.

Ces produits et beaucoup d'autres peuvent être commandés sur le site Web de Miele.

Certains modèles sont munis d'au moins un des accessoires suivants.

Brosses à plancher/brosses

Turbobrosse Turbo Confort (STB 205-3)

Pour nettoyer les revêtements de sol textiles à poils courts.

Brosse à plancher pour sols durs (SBB 235-3)

Pour nettoyer les sols durs, comme les planchers en carrelage.

Brosse à parquet - 3

Brosse munie de poils naturels servant à nettoyer les planchers en bois durs susceptibles d'être rayés, comme les parquets et les planchers lamellés.

Brosse à plancher - Parquet Twister munie d'une tête pivotante (SBB 300-3)

Pour nettoyer les revêtements de sol durs et les petits endroits difficiles à atteindre.

Brosse à plancher - Parquet Twister XL munie d'une tête pivotante (SBB 400-3)

Pour nettoyer de grandes surfaces recouvertes de revêtements de sol durs et les petits endroits difficiles à atteindre.

Autres accessoires

Boîtier d'accessoires MicroSet (SMC 20)

Accessoires conçus pour les petits articles ou les articles difficiles d'accès (chaînes stéréo, claviers d'ordinateurs, miniatures, etc.).

Boîtier d'accessoires Cat&Dog (SCD 10)

Accessoires conçus pour nettoyer les foyers qui ont des animaux.

Mini-turbobrosse (STB 20)

Pour nettoyer les meubles rembourrés, les matelas et les sièges de voiture.

Brosse universelle (SUB 20)

Pour épousseter les livres, les étagères, etc. Elle peut être utilisée avec l'adaptateur fourni avec l'aspirateur.

Brosse à épousseter en soie (SSP 10)

Sert à épousseter des objets particulièrement délicats.

Brosse à grille/radiateur (SHB 30)

Pour nettoyer les radiateurs, les étagères étroites et les fentes.

Brosse à matelas (SMD 10)

Pour nettoyer les matelas, les meubles rembourrés et les interstices.

Suceur plat de 300 mm (SFD 10)

Suceur plat très long pour nettoyer les plis, les fentes et les recoins.

Suceur plat de 560 mm (22 po) [SFD 20]

Suceur plat flexible pour nettoyer les endroits difficiles à atteindre.

Suceur pour meubles rembourrés de 190 mm (7,5 po) [SFD 10]

Suceur très large pour meubles rembourrés utilisé pour nettoyer les meubles rembourrés, les matelas et les oreillers.

Filtre

Filtre d'évacuation Active AirClean 50 (SF-AA 50)

Absorbe les odeurs du sac à poussière.

Filtre d'évacuation HEPA AirClean 50 (SF-HA 50)

Excellent filtre d'évacuation qui assure l'évacuation d'un air purifié. Convient particulièrement aux personnes souffrant d'allergies.

Grille du filtre

Requise si vous voulez utiliser un filtre d'évacuation AirClean plutôt qu'un filtre d'évacuation Active AirClean 50 ou HEPA AirClean 50.

Protection de l'environnement

Élimination des produits d'emballage

La boîte de carton et l'emballage protègent l'appareil durant le transport. Ces matériaux sont biodégradables et recyclables. Veuillez les recycler.

Débarrassez-vous des emballages, sacs et autres produits en plastique en toute sécurité et gardez-les hors de la portée des enfants. Ces éléments présentent un risque de suffocation.

Mise au rebut de votre ancien appareil

Les anciens appareils peuvent contenir des matériaux recyclables. Veuillez communiquer avec le centre de recyclage de votre localité pour savoir comment les recycler.

The following warranty conditions are valid in Canada only.

Miele Limited, (hereinafter "Miele") warrants to the original purchaser that this product, including all of its Miele authorized parts and accessories, is free of defects in material and workmanship.

1. Duration of Warranty

This warranty is valid during the following time periods:

- a) Domestic appliances in normal, non-commercial, household use:
 - One (1) year. Parts and labour.
 - RemoteVision® Modules: Please refer to Miele's "Limited Warranty - RemoteVision® Module - Canada".
 - Additional 5 and 10 Year Limited Warranty on Sealed Refrigeration Systems: The Warranty for the Sealed Refrigeration System includes all original compressors, condensers, evaporators, driers, the original refrigerant and the original connecting tubing.
 - Five (5) Year Warranty - If a claim regarding a defect in material or workmanship relating to the Sealed Refrigeration Systems used in Miele Refrigerators, Wine Coolers, and Freezers is received by Miele within five (5) years from the date of purchase, then any warranted failures of the Sealed Refrigeration System shall be repaired at no cost to you (including parts & labour).
 - Ten (10) Year Warranty - If a claim of such a defect is received at any time during the period starting from the sixth (6th) year and ending on the last day of the tenth (10th) year after the date of purchase, this Warranty shall cover the replacement or repair of all parts of the Sealed Refrigeration System covered by the Warranty that is found to be defective in material or workmanship but shall not include labour. Upon request, such labour shall be provided by Miele and at the customary charge to the Miele Customer.
- b) Domestic appliances in commercial use:
 - Six (6) months, for parts and labour.
- c) Vacuums in normal, non-commercial, household use:
 - One (1) year, upright and canister vacuums. Parts and labour.
 - Two (2) years, motor for S170 - S189 upright units. Parts and labour.
 - Seven (7) years, Vortex™ motor for canister and upright units, except S170 - S189 upright units for which the motor warranty is two (2) years. Parts and labour.
- d) Vacuums in commercial use:
 - Six (6) months, for products used commercially. Parts and labour.
 - One (1) year for motor for canister and upright models. Parts and labour.
- e) Commercial appliances.
 - One (1) year. Parts and labour.

2. Commencement Date

Warranty coverage begins on the date of purchase. If a product under warranty is replaced by Miele, the original warranty period is not extended but continues from the date of original purchase.

3. Warranty Preconditions

- 3.1 Miele assumes warranty responsibility subject to the following preconditions having been fulfilled:
 - a) You are the original purchaser and did not obtain the product through resale;
 - b) The product was purchased from Miele or an authorized Miele dealer in Canada;
 - c) If applicable, the product was installed by a person designated by Miele as qualified to do so and in accordance with applicable installation instructions; and
 - d) The product is located in Canada.
- 3.2 Warranty claims will only be honoured provided that any failure to conform to this warranty is reported in writing and the product is returned together with proof of purchase date to Miele or to a Miele authorized dealer, as applicable, within the time period stated in Section 1 above.

4. Extent of Warranty

In the event of defect in material or workmanship occurring within the time period stated in **1.** above, Miele will repair, or at its option replace, within a reasonable period of time, the product or any Miele authorized part or accessory discovered to be defective in workmanship or materials. Defective products and parts become the property of Miele upon replacement.

5. Exclusions

Warranty coverage excludes any product, including its parts and accessories, that:

- a) was not installed according to Miele's installation instruction;
- b) was damaged by negligence, accident, abuse, misuse, improper or abnormal usage, maintenance or transportation;
- c) contains non-authentic Miele accessories or replacement parts, including filters, dust bags and other non-Miele products; and
- d) was repaired, serviced, altered or modified by someone other than a Miele authorized service centre or technician.

6. Ordinary Wear and Tear

Ordinary wear and tear shall not be considered a defect in workmanship or materials.

7. Limitation of Liability

- 7.1 Unless you purchase extended warranty coverage from Miele prior to the expiry of this warranty, this warranty is the sole warranty offered by Miele to you. Miele disclaims any and all other warranties to the fullest extent permitted by law, whether express or implied, including any warranty of merchantability or fitness for a particular except as provided herein.
- 7.2 Your sole remedies under this warranty are those described herein. Unless otherwise stated, Miele's liability for actual damage from any cause whatsoever is limited to the amount paid by you for the product. Miele disclaims any and all liability and consequential or other damage whether based on breach of contract, tort (including negligence), product liability or any other legal theory. In no event will either party be responsible for any lost profits or savings, incidental damage or other economic damages.

8. Special Provincial laws

This warranty gives the purchaser specific legal rights. The purchaser may also have other rights which may vary from Province to Province in Canada. Some provinces do not allow limitation or exclusion of implied warranties, therefore, certain limitations and exclusions may not apply.

9. Customer Care

- 9.1 For service under this warranty or for further information please contact Miele at:

Miele Limited
161 Four Valley Drive
Vaughan, Ontario
Canada L4K 4V8

Toll free: 1-800-565-6435
E-mail: customer care@miele.ca

- 9.2 Service may require that the appliance be removed and taken, by authorized Miele personnel, to an authorized Miele Service Centre. If service is requested by you in a remote geographical area, as determined by Miele in its sole discretion from time to time, you will, at Miele's option, be responsible for either:

- a) the travel expenses incurred by Miele to attend your premises; or
- b) the cost of removal and shipment of the appliance from your premises to the nearest authorized Miele Service Centre.

Miele Limited

Headquarter and Showroom

161 Four Valley Drive
Vaughan, ON L4K 4V8
Canada

Phone: 800-643-5381
905-660-9936
Fax: 905-535-2290

www.miele.ca
customer care@miele.ca
professional@miele.ca (commercial enquiries)

MieleCare National Service

Phone: 800-565-6435
905-532-2272
Fax: 905-532-2292

customer care@miele.ca (general and technical enquiries)

Les conditions de la garantie suivante sont valides au Canada seulement.

Miele Limitée, (ci-après nommée "Miele") garantit à l'acheteur original que ce produit, y compris tous ses accessoires et pièces autorisés par Miele, est libre de tout défaut de matériel et de fabrication.

1. Entrée en vigueur et durée de la garantie

Cette garantie est valide durant la période de temps suivante :

- a) Appareils électroménagers aux fins d'utilisation domestique normale et non commerciale :
 - Un (1) an, pièce et main-d'œuvre.
 - Modules RemoteVision® : Veuillez vous reporter à la "Garantie restreinte - Module RemoteVision® - Canada" de Miele.
 - Garantie supplémentaire de 5 et 10 ans sur les systèmes scellés de réfrigération : la garantie sur le système scellé de réfrigération couvre tous les compresseurs, les condenseurs, les évaporateurs et les déshydrateurs-filtres d'origine, ainsi que le fluide frigorigène et les tuyaux de raccordement d'origine.
 - Garantie de cinq (5) ans - Si une plainte concernant un matériau défectueux ou un défaut de fabrication lié au système scellé de réfrigération utilisé dans les réfrigérateurs, les caves à vin et les congélateurs Miele est adressée à Miele dans les cinq (5) ans suivant la date d'achat de l'appareil, les défauts du système scellé de réfrigération couverts par la garantie seront réparés gratuitement (pièces et main-d'œuvre comprises).
 - Garantie de dix (10) ans - Si une plainte concernant les défauts susmentionnés est adressée à Miele à partir de la sixième (6^e) année et jusqu'au dernier jour de la dixième (10^e) année suivant la date d'achat de l'appareil, la garantie couvrira le remplacement ou la réparation de tous les éléments du système scellé de réfrigération présentant un défaut matériel ou un défaut de fabrication couvert par la garantie, excepté les frais de main-d'œuvre. Si le client en fait la demande, Miele se chargera de la réparation ou du remplacement des pièces, mais aux frais du client.
- b) Appareils électroménagers aux fins d'utilisation commerciale :
 - Six (6) mois, pour pièces et main-d'œuvre.
- c) Aspirateurs destinés à une utilisation domestique, non commerciale dans des conditions normales :
 - Un (1) an, pour les aspirateurs verticaux et les aspirateurs-traîneaux pièces et main-d'œuvre.
 - Deux (2) ans, pour le moteur des aspirateurs verticaux S170 - S189 pièces et main-d'œuvre.
 - Sept (7) ans, pour le moteur Vortex™ des aspirateurs-traîneaux, excepté pour les modèles d'aspirateurs verticaux S170-S189 dont le moteur est garanti deux (2) ans pièces et main-d'œuvre.
- d) Aspirateurs aux fins d'utilisation commerciale :
 - Six (6) mois, pour les produits à utilisation commerciale. Pièce et main-d'œuvre.
 - Un (1) an, pour le moteur des aspirateurs verticaux et des aspirateurs-traîneaux. Pièces et main-d'œuvre.
- e) Appareils commerciaux.
 - Un (1) an, pièces et main-d'œuvre.

2. Date d'entrée en vigueur

La garantie entre en vigueur à la date de l'achat. En cas de remplacement par Miele d'un produit couvert par une garantie, la période de garantie initiale n'est pas prolongée; sa date d'entrée en vigueur correspond à la date de l'achat initial.

3. Conditions préalables liées à la garantie

- 3.1 Miele assume la responsabilité en vertu de la garantie à la condition que les conditions suivantes aient été respectées :
 - a) vous êtes l'acheteur initial et votre produit ne provient pas d'une revente;
 - b) le produit a été acheté auprès de Miele ou auprès d'un détaillant Miele autorisé au Canada;
 - c) le cas échéant, le produit a été installé par une personne compétente, autorisée par Miele, conformément aux instructions d'installation en vigueur;
 - d) le produit se trouve au Canada.
- 3.2 Les réclamations en vertu de la garantie seront honorées uniquement si la non-conformité aux dispositions de la garantie est signalée par écrit et si le produit est retourné à Miele ou à un détaillant Miele autorisé accompagné d'une preuve de la date d'achat, pendant la période prévue à l'article 1 ci-dessus.

4. Étendue de la garantie

En cas de matériaux défectueux ou de défaut de fabrication pendant la période prévue à l'article 1 ci-dessus, Miele réparera ou, à son choix, remplacera dans un délai raisonnable le produit ou toute pièce ou tout accessoire Miele dont la fabrication ou les matériaux sont défectueux. Les produits ou les pièces défectueux deviennent la propriété de Miele lorsqu'ils sont remplacés.

5. Exclusions de la garantie

La garantie ne couvre pas les produits, y compris les pièces et les accessoires de ces produits, qui :

- a) n'ont pas été installés conformément aux instructions d'installation de Miele;
- b) ont été endommagés par négligence, à la suite d'un accident ou d'une utilisation mauvaise, inappropriée ou anormale, ou encore en raison de l'entretien ou du transport inapproprié ou anormal;
- c) contiennent des accessoires ou des pièces de rechange non fabriqués par Miele, y compris les filtres, les sacs à poussière et tout autre produit non fabriqué par Miele;
- d) ont été réparés, entretenus ou modifiés par une personne autre qu'une personne du centre de services ou un technicien autorisé par Miele.

6. Usure normale

L'usure normale ne constitue pas un défaut de fabrication ni un défaut de matériaux.

7. Limitation de responsabilité

- 7.1 À moins d'acheter une garantie prolongée auprès de Miele avant l'échéance de la présente garantie, celle-ci est la seule garantie que vous offre Miele. Miele se désiste de toute autre garantie maximale permise par la loi, expresse ou implicite, y compris toute garantie de qualité marchande ou d'usage à une fin particulière, à l'exception de la présente garantie.
- 7.2 Les recours décrits dans le présent document constituent vos seuls recours en vertu de la présente garantie. À moins d'une autre mention, la responsabilité de Miele pour les dommages réels, quelle que soit leur nature, est limitée au montant que vous avez payé pour le produit. Miele se dégage de toute responsabilité, de tout dommage indirect ou de tout autre dommage, qu'il soit attribuable à la violation du contrat, à la responsabilité délictuelle (y compris la négligence), à la responsabilité du fait du produit ou à toute autre théorie juridique. En aucun cas les deux parties ne seront tenues responsables de toute perte de bénéfices ou d'économies, de dommage consécutif ou de tout autre dommage financier.

8. Lois provinciales particulières

La présente garantie accorde à l'acheteur des droits légaux particuliers. L'acheteur peut également exercer d'autres droits qui peuvent varier d'une province à l'autre au Canada. Certaines provinces interdisent la restriction ou l'exclusion des garanties implicites. Par conséquent, il est possible que certaines restrictions et exclusions ne s'appliquent pas.

9. Service à la clientèle

- 9.1 Pour faire exécuter des travaux d'entretien couverts en vertu de la présente garantie ou pour obtenir de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec Miele à l'adresse ou aux numéros suivants :
Miele Limited, No sans frais : 1 800 565-6435
161, Four Valley Drive Adresse électronique : customercare@miele.ca
Vaughan (Ontario)
Canada L4K 4V8
- 9.2 Si des travaux d'entretien sont nécessaires, l'appareil devra peut-être être déplacé par une personne autorisée par Miele et emporté à un centre de services Miele autorisé. Si vous demandez un entretien et que vous habitez une région éloignée, tel qu'il a été déterminé par Miele, à sa seule discrétion, à l'occasion, vous devrez, selon le choix de Miele, assumer certains frais :
 - a) soit les frais de déplacement qu'engage Miele pour se présenter à votre lieu de résidence;
 - b) soit les frais de déplacement et d'envoi de l'appareil, de votre lieu de résidence au centre de services Miele autorisé le plus près.

Miele Limitée

Siège social au Canada

161 Four Valley Drive
Vaughan, ON L4K 4V8
Canada

Téléphone : (800)-643-5381
(905)-660-9936
Télécopieur : (905)-535-2290

www.miele.ca
customercare@miele.ca
professional@miele.ca (questions commerciales)

Service à la clientèle – MieleCare (Canada)

Téléphone : (800) 565-6435
(905) 532-2272
Télécopieur : (905) 532-2292

customercare@miele.ca (questions générales et Service technique)



Canada
Importateur
Miele Limitée

Siège social au Canada et Centre Miele

161 Four Valley Drive
Vaughan, ON L4K 4V8
www.miele.ca

Service à la clientèle

Téléphone : 800-565-6435
customercare@miele.ca

Allemagne

Fabricant

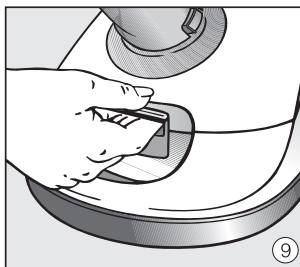
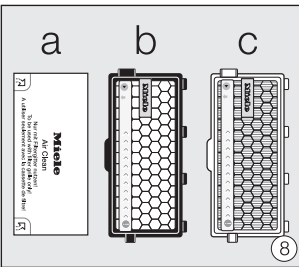
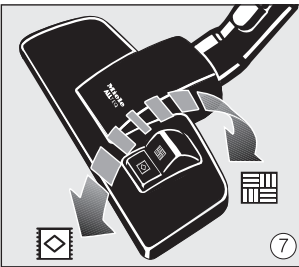
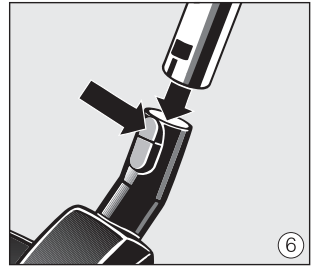
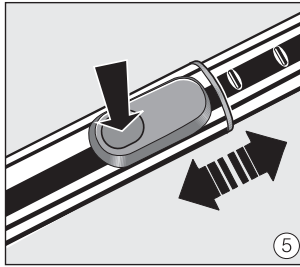
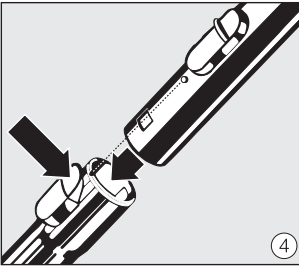
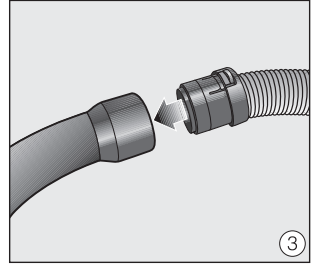
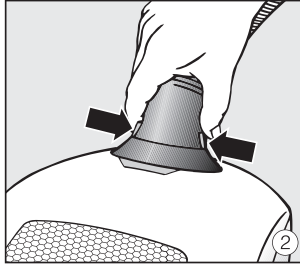
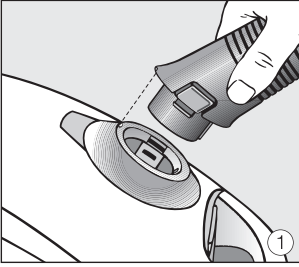
Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29
33332 Gütersloh

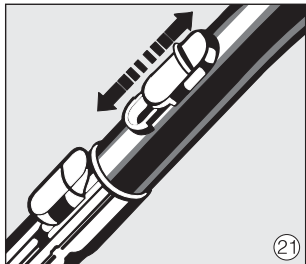
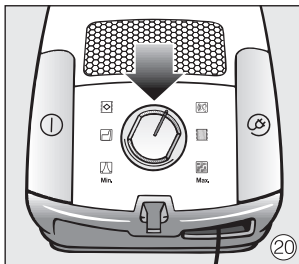
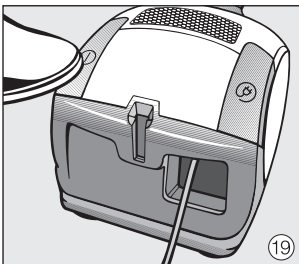
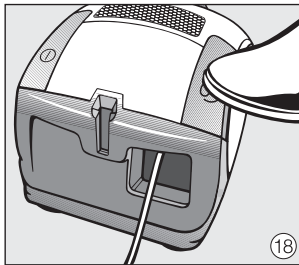
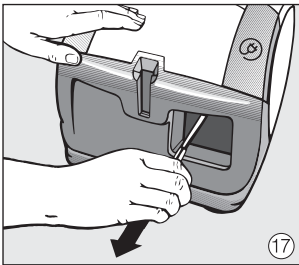
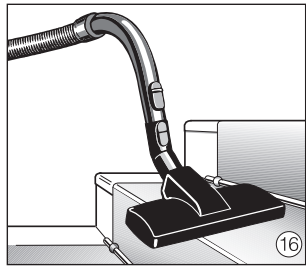
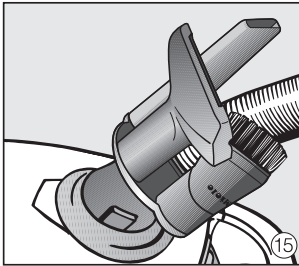
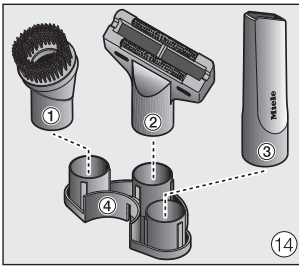
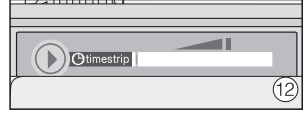
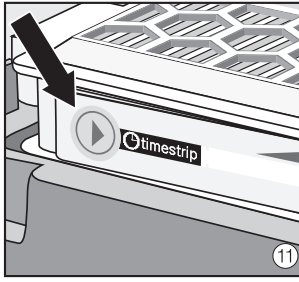
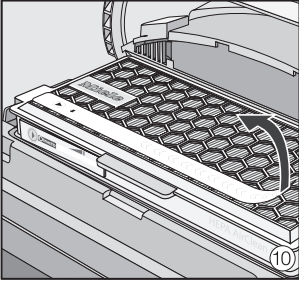


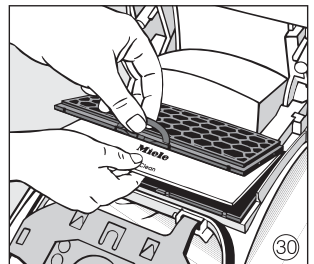
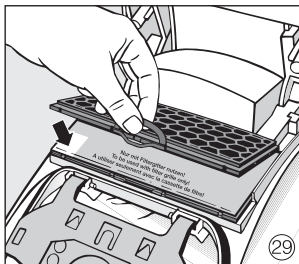
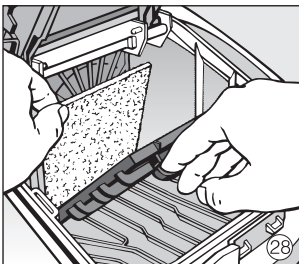
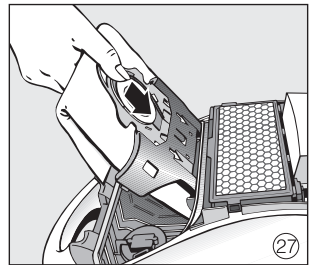
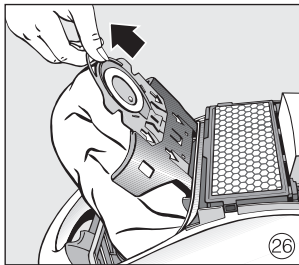
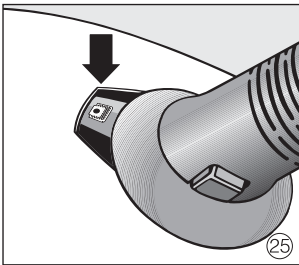
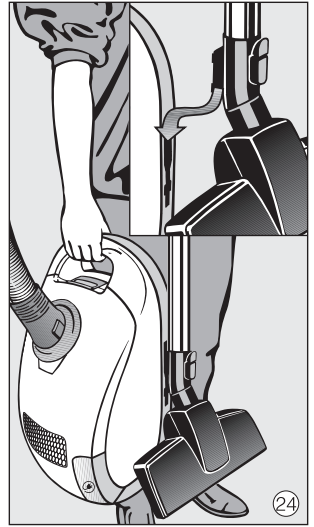
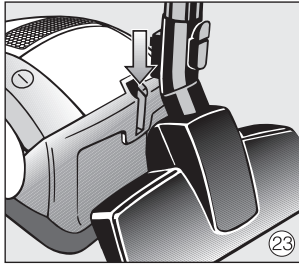
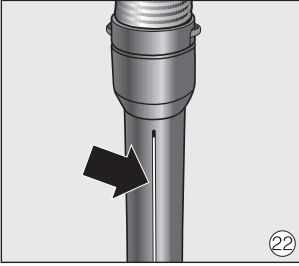
www.miele-shop.com

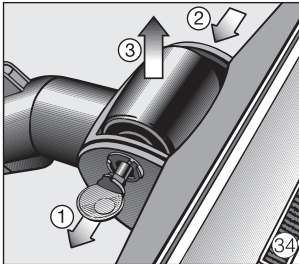
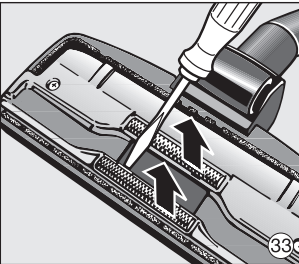
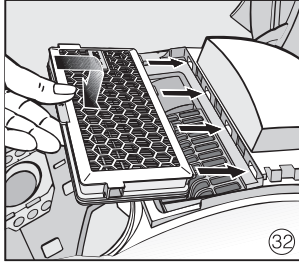
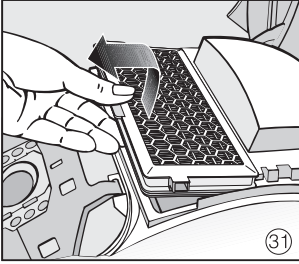
Tous droits réservés

LES RENSEIGNEMENTS FOURNIS PEUVENT ÊTRE MODIFIÉS. VEUILLEZ CONSULTER NOTRE SITE WEB POUR CONNAÎTRE LES CARACTÉRISTIQUES LES PLUS RÉCENTES DES PRODUITS AINSI QUE LES DERNIERS RENSEIGNEMENTS TECHNIQUES ET L'INFORMATION MISE À JOUR CONCERNANT LA GARANTIE.









Please have the model and serial number
of your appliance available before
contacting Technical Service.

Miele

U.S.A.

Miele, Inc.

National Headquarters

9 Independence Way
Princeton, NJ 08540
Phone: 800-843-7231
609-419-9898
Fax: 609-419-4298
www.mieleusa.com

Technical Service & Support Nationwide

Phone: 800-999-1360
Fax: 888-586-8056
TechnicalService@mieleusa.com

Canada

Importer
Miele Limited

Headquarters and Miele Centre

161 Four Valley Drive
Vaughan, ON L4K 4V8
www.miele.ca

Customer Care Centre

Phone: 800-565-6435
905-532-2272
customercare@miele.ca

Germany

Manufacturer
Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29
33332 Gütersloh

